۵۷ نچی. ۱۳۲۴ سنه. ۲۲ شوال یکشنبه. ۱۹۰۶ سنه. ۲٦ نویابر. № 57

یولدز

گازیته‌نك بهاسی: برسنه‌اوچون (۳) صوم، آلتی آی اوچون (۲) صوم، اوچ آی اوچون (۱) صومدر.
اداره‌سی پچه‌ن بازارنده (سرای) مسافرخانه‌سنده ۱ نچی نومرده‌در. محررینی هرکون کوندز ساعت (۱۱) ده اداره‌ده کورمك ممکندر.
محرر وناشر: احمد هادی مقصودی.
سرکاتب ومدیر: علی‌اصغر کمال‌الدینف.

ГАЗЕТА
„Юлдузъ“
Цѣна 3 руб. на годъ.
Редакція и Контора:
Казань, номера «Сарай» № 1.
АДРЕСЪ:
Казань, редакція „ЮЛДУЗЪ“
Russie, Kazan, redaction
„Julduz“,
Плата за объявленія:
(25) и (15) коп.

تکراری موجب اولمایان مقاله‌لر ممنونیت ایله قبول ایدلورلر. درج ایدلمه‌ین مقاله‌لر حقنده جواب ویرلمز واشنکا قبول ایدلمز.

برنسخه‌سی (۵) تیینلر. هفته‌ده اوچ مرتبه چغاچق ادبی، فنی، معاشی وسیاسی جریدهٔ ترکیه‌در. اون نسخه‌سی (۳۰) تیینلر.

یولدز کتبخانه‌سی.

یولدز کتبخانه‌سنده مکتب ومدرسه‌لر اوچون اوشبو کتابلر صاتلمقده‌در: معلم اوّل (۹ نچی طبع) (۸ تیین)، معلم ثانی (۷ تیین)، قراءت قرآن (۷ ت)، مشق خط (۷ ت)، عقائد (۵ ت)، طهارت (۵ ت)، نماز (۵ ت)، جماعت (۵ ت)، روزه، زکات وحج (۵ ت)، هلال (۸ ت)، شریعت (۱۰ ت)، عقائد منظومه (۵ ت)، عبادات اسلامیه طبع ثالث (۳۰ ت)، میراث ومقاسمه (۱۰ ت)، انباء الانبیاء (۳۰ ت)، دروس شفاهیه طبع ثانی (۷۵ ت)، استفتاح طبع ثانی (۳۰ ت)، استکمال (۳۰ ت)، قوانین نحویه طبع ثانی (۲۰ ت)، میزان الافکار منطق جدید (۴۰ ت)، ترجمان روسی (۲۰ ت)، متحرك الفبا (زور زور حرفلر) (٤۰ ت).

ادریس: قزان ریدا کسیه „یولدز“.

۱۹۰٦ سنه **صباح کتبخانه‌سی** ۱ نچی اوکتابرده آچلدی

قزانده پچان بازارنده „بلغار“ نومرلری یورطنده
کتبخانه‌مزده صاتولمقده اولان کتابلر:

اولنلك وچچکلك
یاخود
خواص نباتات

اولنلرنك خاصیتلرینی بیان ایدوچی برکتابدرکه مملکتمزده‌گی ایکی اجزاخانه صاحبلری طرفندن ۱۸۸۵ نچی سنه‌ده تألیف ایدلوب عبدالقیوم الناصری طرفندن ترکیچه‌گه ترجمه ایدلمشدر. بهاسی ۸۰ تیین. پوچط مصارفی آلوچیدن.

مفصل اسامی کتب، هرکمگه بلا بدل یباریلور.
تیلیگرام وخط ایچون آدرس: Казань, книгоиздательство „Сабахъ“

آچلق هم لیدۋال فیرمه‌سی

لیدوال فیرمه‌سی حقنده گازیته‌مزنك اوزغان نسخه‌لرندن برنده یازمش ایدك، بو یل آچلق نی قدر قوتلی بولسه بو فیرمه‌نكده آچلقغه مناسبتی شول قدر اهمیتلی‌در.

چونکه بو فیرمه آچ کشیلرگه طاراتور اوچون خزینه‌گه اون میلیون پوط ایگون حاضرله‌ب بیررگه اوستینه آلمشدر. اگرده وقتنده حاضرله‌ب یتکوره آلسه بیك یخشی. اگر یتکوره آلماسه کشی باشینه آیینه بر پوطدن حساب ایدلسه اون میلیون کشی بو فیرمه آرقاسنده بر آی آچ قالووی احتمالدرکه نی قدر زور خوفدر.

بونك اهمیتینی اعتبارغه آلارق جمیع روس گازیته‌لری اوشبو حقده مذاکره‌لر قیلمقده هم آنك حقنده‌غی خبرلرنی کوب کوب یازمقده‌لردر.

بو فیرمه‌نك بیك اشانچلی بولماوی حقنده حریت طرفداری اولان گازیته‌لرگنه توگل حتی قولندن کیلگان قدر، بو الدرا آلغان قدری استبداد مأمورلرینه تاریلکه طوتوچی «ناوی وریمه» گازیته‌سیده بو فیرمه‌نك علیهنده‌در.

ایشته شول ایسکیلك طرفداری اولان «ناوی وریمه» گازیته‌سی بو فیرمه حقنده اوشبو سوزلرنی یازمقده‌در،

«داخلیه وزارتینك آچلرغه یاردم اوچون بولغان شعبه‌سنده بو لیدوال فیرمه‌سینی بیك اشانچلی فیرمه ایتوب کورسه‌ته‌لر. آنك پیتربورغده ایکی میلیون صوم طورا تورغان ایکی یورطی بار دیلر. بو سوزلری اصلا درست توگل. لیدوال‌نك آنداى ملکی یوق.

اما هر تورلی فیرمه‌لر طرفندن دعوا قیلنمقده اولان اوزینك قول قویوب آلغان بیره‌چکلری بارلغی، آنسی بیك معلوم.

ایکی میلیونلی یورطی بولوی خبری وزیرلرنك اعتبارینه سبب بولغان بولورغه کیره‌ك. گرچه کامیننی اوسترف اورامنده برنچی واوچنچی نومرده لیدوال اسملی کشینك ایکی یورطی بولسه‌ده اول یورط بو لیدوالنك یورطی اولماینچه بلکه آنك آناسی ای. ب. لیدوال‌نك یورطیدر.

اولده بولسه کریدیتنی اوبشستواغه ۴۲۹,۷۰۰ صومغه رهنگه صالونمشدر. آنی رهنگه‌قویبده هیچ بر پاره‌د آلو ممکن توگلدر. بو فیرمه‌نك هیچ بر ایگون اشلرینه قاتوشماغان کشی ایگا نلگینی بلور اوچون اوزینك قیلغان اعلانیده کفایت ایدرلکدر. چونکه اول اعلانده «لیدۋال وشرکاسینك تجارت خانه‌سی، تیخنیکه کانتوراسی ونیویورق ــ پتربورغ مالارینك اسکلادی» دیب یازلمشدر لیدۋالنك اسکلادنده چویون وچنایاق ۋانالر ایله طاوشسز بدرفلر، وهر تورلی صو طروبالریغنه کورنمکده‌در. آنده هیچ ایگون وآشلق نمونه‌لری کورنمیدر. لیدۋال فیرمه‌سینك آمیریکه‌ده بر شعبه‌سی بار ایکان دیگان سوزلرده بوش سوزلردر آنده هیچ بر آنئی نرسه‌لری یوقدر. باری پتربورغه طاواریبه‌رب طورچی برکامیسیونیری گنه بار. بو آراده آمیریکا فیرمه‌لری بره‌ده لیدۋال فیرمه‌سی آرسنده برآزغنه اوگفایسزلقلر چغوب کیتدی. چیکاگو شهرنده‌گی برفیرمه طرفندن وکیل بولغان بر آدوا کات لیدۋال وشرکاسینك تجارتخانه‌سی، اوستندن ۲۲۱ صوم ۲۰ تیین حق دعوا قیلوب تجارت محکمه‌سینه بیردی. امنیت اوچون لیدۋالنك ایکی یورطنده‌غی طاوارلرینی یازدرمقچی بولادر. اشلری ۱۹۰۷ نچی یل ۱٦ نچی عنوارده قارالاچقدر. بوندن باشقه‌ده نی قدر فیرمه‌لر قایسی سکزیوز قایسی‌یدی یوز صوم دعوا قیلمقده‌لردر» سکزیوزمك صوم خزینه آقچه‌سینی اشانوب قولینه طابشرلغان بو فیرمه‌نك بایلغی حقنده‌غی معلوماتلر اوشبو قدردر. بایلغی نی بولسه‌ده اول ایدی. آنده بزنك اول قدر اشمزده یوق. ایگوننی جیوب کیرك اورنلرینه وقتنده یتوشدرسه، خلقده آچلقدن اولمه‌ینچه قالسه بیك غنیمتدر.

فقط جیاچاق ایگونلرینی جیوب، تعیین ایدلگان وقتده بیلگیله نگان اورنلرینه اولگورته آلوی حقنده‌شولوق «ناۋی ۋریمه» گازیته‌سی ایگون سوداگیرلرندن حکایه قیلوب اوشبو سوزلرنی یازمقده‌در» اون میلیون پوط ایگوننی تویه‌ر اوچون (۱۳،۳۳۳) ۋاگون لازمدر. بوقدر ۋاگون جمعسی (۳۸۱) پویزد بولادرکه بونلرنی طارتدرب ایته‌ر اوچون شول قدر اوك لوکاماتیف (ماشینه) کیرك بولادر.

بوقدری پویزدنی تویه‌ب اولگورتور اوچون ۱۵ نچی نویه‌بردن باشلاب ۳۱ نچی دیکابرگه قدر هرکون ۱۷۵ ۋاگون ایگون تویه‌تولازم بولادرکه، بوده لیدۋال فیرمه‌سی شیکلی اوزینك خزینه‌سنده اصلا ایگونی بولماغان برکشی اوچون محال براشدر.

شول تعیین قیلونغان وقتقه قدر بیك کوب بولغانده ۷،۵۷۵ ۋاگون تویه تورگه لیدۋال‌نك قولندن کیلور. هم حاضرگی کونگه‌قدر باریسی بش یوز ۋاگون‌قدرده تویه‌ته آلماغانلقدن بو حسابنك درست بولاچاغی کورنمکده‌در.» لیدۋال‌نك بایلغی هم آچلر اوچون ایکمکنی نیچك حاضرله‌گانلگی حقنده شول قدر خبرلرنی ایشتدك. آنك اوستینه بونك حاضرله‌گان ایگونلری حقنده ایشتولگان خبرلردن بریسی اوشبودر.

«نیژنی نوبیر ناسده‌غی آچلرغه یاردم اشلرینی قاراوچی مدیر، لیدۋال فیرمه‌سی طرفندن کیلگان ایگون یوزده بیش ئلوش قدر (قوقل) برله قاطش بولغانلقدن قبول ایتمه‌ینچه‌کیری قایتاروب یبه‌رمشدر» وقتنده حاضرله‌ب یتکوره آلماوچیلغی معلوم بولغانلقدن آلدن بیریلوب قویلغان سکزیوزمك صومنی لیدۋالدن کیری قایتاروب آلونا ایکان. دیگان سوزلرده بار. لیدۋال فیرمه‌سی حقنده بزنك بلگانمز اوشبوقدردر. بوندن آرتغینی الله بلور.

قتای احوالندن.

برفرانسوز محرری چینده هر اشنك حتی حکم اشلرینك دخی (ماندارین) دیگان رئیسلرنك اوزتلاولری بوینچه اشلانووینی وچین محکمه‌لرنده قباحتلی کشیلرگه ایتله طورغان حکملرنك بیك ناچار وحقسز اولدیغنی بیان ایته. بو فرانسوز محرری ادعاسنی اثبات اوچون برنیچه مثال کیترمکده درکه چینلیلرنك باشقه عجیب حاللری کبك بوده مطالعه‌گه شایاندر. بارون (لکوسب) اسمنده بر آمریکا سیاحی جاینك ایك اسسی بر کوننده قویاشقه قارشی بلاکلرندن بر آغاچقه آصلغان اوچ چینلی‌نی کورر. آمیریکالی بو آدملر بونده نی اشله‌ب طوره‌لر دیب شول آغاچ یاننده قولنه زونت طوتوب طورغان بر چین مأمورینه صورار. مأمور: (بو آدملر اوغریلق ایله متهم

اولندقلرندن گناهلرینی اقرار قیلسونلر اوچون آغاچقه آصلدیلر مینده بولارنڭ اعتراف جرم ایتکانلرینی کوتب طورامن» دیب جواب بیرر . بو بیچاره چینلیلر اوچ ساعت قدر آغاچده آصلنوب طورغاندن صوڭ هوش‌سز بر حالده یبلرینی چیشلب یرگه توشرلدیلر. بیچاره‌لرنڭ قوللری یرندن چققان کوب کوك کوگارگانلر وبیك یامان حالده وجودلری ششکان ایدی. بر آز وقت اوتکاچ آینب اوزلرینڭ قباحتسز اولدقلرینی ادعا ایتدیلر. مأمور: «الده قباحت‌سزلك گزنی ادعا ایته‌سز آلای بولسه طاغی آصلنه‌چقسز دیدی. بیچاره‌لر طاغی یاڭغادن آصلاچقلرین بلب ایرکسز گناه‌بزده دیب جواب بیردیلرده‌اوچسی‌ده‌حبسخانه گه یابلدیلر.

بر ماندارین بر کشینی بغیر حق اتهام ایتب بیچاره‌نی استنطاق ایتارگه یعنی حکم قیلورغه باشلار. رئیس:-سینی جنایت وقوع بولغان یرده کورگانلر دیمك که آنده ایدك؟ معیوب: ممکن توگل افندم، جنایت ماینڭ طوقزنچی آقشامی وقوع بولغان، مین ماینڭ یدیسندن بیرلی آولده ایدم» رئیس: جنایت وقوع بولغان کونده تمام ماینڭ یدیسیدر. بامبو قامشی ایله بیش یوز چبق صوقدرگزده گناهینی قرار ایتسون دیو جلادلرگه امر ایتر. جلادلرده رئیس‌نڭ امرن یرینه کیتررلر. بیچاره چینلی بیش یوز چبق آشاغاندن صوڭ یاڭغادن استنطاق قیلنا باشلار. رئیس: جنایت وقوع بولغان یرده بولغانلقڭنی اقرار ایته‌چکسك.؟ معیوب: «آولده بولغانلقمنی ادعا ایدرم افندم» رئیس-بیش‌یوز چبق‌طاغی‌جبلکه‌سنه صوقدرگزده تلی چقسون. جنایت محلنده بولغاناقینی اقرار ایتسون. ینه رئیس‌نڭ امری یرینه کیتویلور. معیوب: «افندم بر وقتده هم آولده هم جنایت وقوع بولغان شهرده بوله آلورمیم، اگر جنایتنی مین ارتکاب ایتکان بولسه‌م‌یاقاچار یاخود‌سزگه کورنماس ایدم. مونده سزنڭ یانگزغه کیلرگه جسارت ایته آلماس ایدم. رئیس - کوب سویلی‌سڭ شوگار طاغی بیش یوز چبق صوقدرگز جنایت محلنده بولغانلقینی اعتراف ایتسون . معیوب یوق افندم مین جنایت محلنده حاضر توگل ایدم. رئیس ایکی یوز چبقده بیللرینه صوقدرگز! بوامرده یرینه کیترلگاندن صوڭ ماندارین‌نڭ برکاتبی بیچاره معیوبکه یاقنلاشب آقرنغنه قولاغنه ایتدی. (هوچینغ) اوزگنی فزغانمیسڭ‌می؟ سینی بغیر حق قباحتلی ایتب اقرار ایتدرماکچی بولالر اگر اقرار ایتمه‌سه‌ك حالڭ طاغی بیگره‌ك یامان بولاچق دیدی. رئیس معیوبکه‌قاراب: (گناهڭنی اقرار ایته‌سگمی یوقمی!؟ دیدی. معیوب: «یمین ایتوب ئه‌یته‌من بو اشنی مین قیلمادم لکن سزنڭ بوجفاگزغه تحمل ایته‌رگه طاقتم قالمادی، سزگه اطاعت ایتمش اولمق اوچون مین اشله‌دم‌دیمك‌که راضی اولامن دیدی.

رئیس-یاری‌اقرار ایتدی دیب حسبخانه گه یابارغه امر ایتدی. بیچاره (چیه‌ن هوچینغ) بتون وجودی یاره‌لانمش اولدیغی حالده حسبخانه‌گه یابلدی حسبخانه غاردیانلری مویننه آیاقلرینه زنجیر طاغونی بیهوده بر اش بلوب یالغز قارانغی بر بولمه‌گه یاوب قویدیلر.

س.

بوقدر بولماسه‌ده بوگا اوخشاشلی اشلر بولغاناغینی روس گازیتلری‌ده بیك کوب یازالر　　اداره

«قایوسی آرتغراق اولور؟»

هر یرده اولدیقندن بزنڭ شهرمزده هم تراویح نمازنده ختم قیلدرمق عادت ورسم اولمشدر. تراویح نمازنده ختم فی نفسه سنة اولسه‌ده، فقط، یکرمی رکعت نمازده ٥-٦ پاره کلام اللهٔنی برساعت مدتنده واتوب چغواوچون اولماینچه، حشوع وحضوع، تعدیل ارکان وترتیل قراءت ایله ادا ایدوب احیاء لیل اوچون اولسه کیره‌ك.

بزلر ایسه‌ك هیچ برسنی ملاحظه قیلماسدن چیتدن بر قاری کیلوب چقسه، «شوشینڭ قولنده اوجاح بیلیتی دیگان کبی» شول قاری‌دن ٥ - ٦ کون اچنده قرآن ونمازنی واتدرب کیسه‌سینه کوب آقچه‌لار صالوب یبه‌ره‌مز. قاری افندی هنوز اوز کسبنده بزدن ینه ایکنچی شهرگه کیته. لکن بزگه نی بیروب کیته؟ مذکور قاری افندی قراءتنده ونمازنده اوزکیفنچه تصرف قیلا بیره. نه نمازنده تعدیل ارکان، ونه‌ده قراءتنده ترتیل، هیچ قایوسینه رعایه یوق والحال آنکه الله تبارك وتعالی کلام قدیمنده: «ورتل القرآن ترتیلا» بیوروب، آچق ومعناسی فهملانوردای قیلوب اوقورغه امر قیلادر. ونبینا صلی الله علیه وسلم: «یا معشر المسلمین لا صلوة لمن لا یقیم صلبه فی الرکوع والسجود» دیمشدر. ای مسلمان جماعتلری شول کشی‌نڭ نمازی نمازدن کتماس قایودر کشی‌نڭ رکوع هم سجده صوڭنده «قومة وجلسه‌ده» آرقاسی تورایوب یتماس. دیمش.

ایمدی‌بوحقده اوقوچی افندیلردن ایکی سؤالم‌بار. اسلامیة اسمندن جوابلرینی التماس ایده‌من:

برنچی‌تعدیل ارکان هم ترتیل‌قراءة اولمازسه تراویحمز تراویح اولورمی؟

ایکنچی اگرده بزلر تراویح‌نمازنده‌ختم قیلدرونی «خصوصا زمانه ختم‌لرینی» ترك قیلوب، تعدیل ارکان وترتیل‌قراءة ایله‌ختم‌سز تراویح اوقوب، وقاری افندیلرنڭ تیران وقناعتسز کیسه‌لرینه صالاتورغان آقچه‌لرمزنی ملت صندوقینه صالساق، وشول صندوقدن مکتب ومدرسه، وبونڭ کبی عموم اهل اسلام فائده‌سینه کیته تورغان اورنلرغه صرف‌قیلونی عادة ایتساك قایوسی آرتغراق اولور ایدی؟. بوختم‌بهانه‌سیله بتون روسیه‌ده قاریلر کیسه‌سینه‌نچه‌ونچه‌مڭ‌لر کروب‌یوق بولادر. شهرمزده اهالی اسلام کچکنه‌گنه بر محله اولسه‌ده «٢٠٠» روبله آرتغی ایله قاری‌کیسه‌سینه هریلده کروب‌کته‌در. قزان وطرویسکی کبی مسلمان کوب اولغان صهرلرده شوندان حساب قیلورغه ممکن.

بوحقده اویلاب‌اش قیلماق هربر انصاف اهلی‌نڭ وظیفه‌سیدر. وجمله‌مزگه معلوم، ملتمزنڭ بوروشده آرتده قالوی، وبارچه اشلرمزنڭ حرکتسز یاتووینڭ الوغ سببی‌ملت صندوقلرمزنڭ یوقلغی، بولسه‌ده هم اچینڭ بوشلغی دیب بله‌من.

آقچه اولسه‌هر بر مقصودلر اولاچق، وهر اشلر میدانغه چغاچق. بوگار ایسه: «الدنانیر والدراهم خواتیم الله فی ارضه من جا بخاتم مولاه قضیت حاجته.» حدیث نبوی شاهدعادلدر.

آلتون هم کمش (آقچه) یر یوزنده الله تبارك وتعالی‌نڭ مهر وپیچاتی حکمنده‌دور، قایوغنه‌بر آدم‌ایکنچی‌بر آدمنڭ حضورینه الله تعالی‌نڭ مهری ایله کیلسه حاجتی اوته‌لور دیمك‌در. بویازدقلرم قاری افندیلره آغر کیلسه‌ده‌حق‌اولغانلقدن سکوت ایله کیچرونی وجدانم صیدرمادی.

هادی طاهری. «یکاتیرنبورغ»

برنیچه سنه مقدم قاریلر آزوقتده بوندی حاللر بزم قزانده‌ده اولمقده ایدی. فقط حاضرگی کونده قاریلرمز کوبه‌یگانلکدن

جمعیت مکیه

باشی ٥٤ نچی نومرده

فقط خداغه شکرلر اولسون صوڭ ایسه‌ده، مسلمانلر آراسنده بصیرتلی، احوال عالمدن خبردار آدملر کورنمه‌گه باشلادی. بوآدملر اسلام عالمینڭ قورقنچلی بر حالده ایدکنی بیان ایدوب بیك کوب‌مقاله‌لر یازدیلر، بیك کوب‌رساله‌لر نشر ایتدیلر. اوزلرینه طرفدار اولان آدملرنی کوبه‌یتمه‌گه اجتهاد ایتدیلر. بونلرنڭ خالصانه وعظ ونصیحتلری‌سایه‌سنده کوب یبرلرده اولان مسلمانلرنڭ غیرت وحمیت طامرلری گوچه قوتسز اولسه‌ده حرکتگه کیلدی، اوشبو محترم‌ذاتلر طرفندن یازلغان مقاله‌لرگه وسویله‌نگان سوزلرگه دقت ایدلور ایسه، هر برینڭ ابتدائی دورت مقصد اوزرنده ایدکی آڭلانمقده‌درکه اوشبولردر:

١) مسلمانلرنڭ حاضرگی حاللرینی‌بیان ایتمك، هرکمنڭ کوڭلینه تأثیر ایته‌رلك صورتده آغر نتیجه‌لرینی توصیف ایتمك،

٢) مسلمانلرغه ایرشکان ضعیفلك‌نڭ‌سببی عمومی صورتده آرالرینه طارالغان جهالت ونادانلق ایدکنی اجمالا بیان ایتمك،

٣) مسلمانلرغه بوحالنڭ اخیری بیك یامان‌ایدکنی‌سویله‌ب امت اسلامیه‌نی قورقتمق،

٤) مسلمانلرنڭ بو ضعیفلك حالینه توشووینه حاکملرنی یاکه‌علمانی یاخودعموم امتنی سبب کورسه‌توب هر برندن شکایت ایتمك. فقط اش سویله‌و ویازو درجه‌لرندن اوتدی. بونڭ آزاولسه‌ده‌ثمره‌سینی کوریلورگه وقت یتدی. حالبوکه، بونی کورمك‌اوچون عموما مسلمانلر اوستینه کیلگان آورونی سیاسی صورتده تدقیق ایتمك تییشلیدر. شویله، اولا مرضنڭ اورنندن، صوڭره آنڭ طامرلرندن بحث قیلمالی، اوزینه موافق‌اولان دوانی تعیین ایدوب یگگللك ایله امتنڭ جسمینه ادخال ایتمه‌لی.

مسئله‌نڭ قسقه‌چه‌غنه تأریخی اوشبودن عبارتدر.

(بوندن صوڭ رئیس افندی کیله‌چك مجلسلرده رعایه‌سی لازم اولان شیلرنی بیان ایدوب دیمشکه:

افندیلر: سز هم بنم کبی بومجلسلرده اوزگزنڭ اسم وفامیلیه‌لرگزنی بلدرمه‌ونی البته موافق کوررسز بزدن یازغان محترم ذاتلر هم سویله‌گان محترم ذاتلرنڭ هربری اوزلرینڭ کم ایدکارینی بلدرمه‌دیلر. زیرا بویاشرونڭ بیك کوب فائده‌لری واردرکه جمله‌دن بری دین اوچون نصیحتده هیچ ریأسز واویالماینچه صریح سوزلرنی التزام ایتمك‌در. هرکمگه معلوم آورونڭ اویالمقی اوزینڭ هلاکتینه سببدر. دین ایسه صریح سوزلر ایله نصیحتدر. دین اشنده اویالمق یاکه ریأ وتکلف ایتمك اصلا معقول دگلدر.

بومسئله‌ده فکرگه کیله‌چك نرسه‌لر هرکمگه بیك کوب آدملرگه معلوم‌در. فقط یوقاریده سویله‌دکمچه جهة ونقطه سز برصورتده‌معلومدر مسلمانلرنڭ بو طوغروده اولان فکرلری تورلیچه‌در: علماء صنفی یا جبنلردرکه‌بو مسئله‌گه‌قاتشورغه قورقالر. یاکه مرائیلردرکه سوزلرینڭ حاللرینه مخالفتندن طارتنالر. بونلردن باشقه‌لر ایسه معصوم بولماغان ناصحنڭ نصیحتینه اشاناسیلری‌کیلمی. اوشبو سببلر اوچون‌هر برمز اوزمزنڭ‌کم ایدکمزنی کتم‌قیلساق‌عمومنڭ‌قبولی‌اوچون‌یخشی‌اولور.

صوڭره افندیلر؛ بزنڭ هر برمز صوڭ زمانلرده مسلمانلر آراسنده اولان مودالرغه تابع اوله‌رق مشهور مذهبلرنڭ برینه تقلید ایتمشمز. حالبوکه بو مذهبلر نقطه بنقطه بر برینه‌مخالفدرلر. شونڭ‌اوچون‌بزگه‌مذهب جهتندن اولغان اختلافلرنی قویو تییشلیدر.

افکارده اختلاف چقماسون، سویله‌گان سوزلرمز جمیع اهل قبله قارشنده مقبول اولسون اوچون بزنڭ بو مجلسلرمزده سویلنه‌چك سوزلرمزنڭ مأخذی فقط کتاب الله‌ایله سنت رسول‌الله هم عصر سعادتده‌اولان امة‌اسلامیه‌نڭ‌اجماعسندن‌عبارة‌اولمق‌لازمدر. بونلر ایسه سلف مذهبیدر. انشاالله بوگا قایتونی‌جمیع‌اهل‌اسلام قبول‌ایدر. دین مبین اسلامنڭ اساسی مسئله‌لرنده برگه‌جییلورلر.

افندیلر؛ بوسوزلرم بلکه‌سزنڭ بعضلرگزگه آغر طویلور. فقط آز اولسه‌ده صبرگزی رجا ایده‌من. هرنه‌قدر سلف منقرض‌ایسه‌ده مذهب ویوللرنده یوروچی مسلمانلر همیشه واردر. مسلمانلر آراسنده بوکون‌گنه ظاهر اولغان یاڭا برفکر دگلدر. مکه ومدینه اهالیسندن باشقه جزیرة‌العربنڭ یدی‌سکز میلیوندن عبارة اولان خلقی عملیاتده زیدی، حنبلی وشافعی مذهبلرده ایسه‌لرده معتقدات خصوصنده همه‌سی سلف مذهبنده‌در. بونلر ایسه‌دین اسلامنڭ حافظ وحامیلریدر. جمیع اهل قبله‌غه نقل ایتکان حمله‌سیدر. چیتلرگه قاتشولری بیك آز اولدیغندن، علوم فلسفیه‌نی قاتشدرمادقلرندن صاف اسلام اوزرنده‌درلر....

یوقارودن بیروسویله‌دکمچه بزگه‌برنچی لازم نرسه نقطهٔ افکارمزنی بر قیلوب شوگا ایرشمك اوچون اجتهاد ایتمکدر. حالبوکه، هربرمز سویله‌گان وقتده اوزینڭ تقلید ایتکان مذهبینه بنأ ایدوب سویلر ایسه، ایك مهم اولان برلشو ممکن اولماباچقدر.

چونکه بومذهبلرده‌گی اختلافلر رسول اکرمنڭ تقریرینه مستند مسئله‌لرده‌گنه اولماینچه عمرنده مڭ مرتبه تکرار ایتکان‌نماز مسئله‌لرنده‌هم توفیق‌ممکن‌اولماس روشده‌در.

مثلا رسول اکرم وترنی برسلام ایله

بو طرفلرده آندای واقعه‌لر آزایمشدر. مسجدلرنك اکثرنده کیچه‌ده بر جزء قرآن تلاوة ایدلوب یکرمی یدنچی کیچده ختم قیلو عادت حکمینه کرمکده‌در. سزك طرفلرده‌ده انشاءالله تیزدن اعتدال کسب ایدر.

هم آندای تلاوة قرآن ایله صاتو ایتویولینه کرشکان کشیلر آزایور دیب امید ایدله‌در.

قزان اویازی زیمستواسنده مسلمان مکتبلری مسئله‌سی

بو زیمستوانك اوتکان اوکتابر ۷ نده باشلانغان صابرانیه‌سینه اویراوا طرفندن یاصالغان داکلادده مسلمانلرنی اوقتواشنده اویراوانك توبانده مذکور پرویکتینی قارالغان ایدی. پرایکت مسلمانلرنك تکلیفی بوینچه یاصالمشدر. چونکه زیمسکی اوپراوا‌غه قاوال ثولصتندن شوندای بر سوال کیلگان «نی ایچون زیمسکی اصبور مسلمانلر برله روسلردن تیگوز جیولاده مسلمانلرنك اوقتواشینه اول آقچه‌دن روسلرغه نوتولغان شیکلی تونولمای؟»

بناء علیه

زیمستوا آورولر قاراتدر ویوللر توزاتدر وکبی اشلرده مسلمانلرغه‌ده روسلرغه قاراغان شیکللی قاراسه‌ده اوقتواشنده اختیارسز مسلمانلرغه تیگز فائده کیتوره آلمای ایدی چونکه اوّلدره‌ك زیمستواغه روسچه مکتبلر آچارغه‌غنه رخصت بولوب آنی مسلمانلر قبول ایتمایلر ایدی ایندی ۱۷ نچی اوکتابر مانیفیستی ایلان دینلرگه تللرگه ایرك بیرلوب زیمستوالرده اوزگارولر یاصالا باشلاغاچ هم اینارودسلرغه (مسلمانلرده‌شونده‌کره) مکتب صالوخصوصنده اوتکان مارت ۳۱ نده تصدیق ایدلکان یاکا نظاملر چغارلغاچ زیمستوانك مسلمانلرنی اوقتواشینه قاتشوی باشقه‌تورلی بولادر

شونلقدن بوخصوصده اویراوا اوشبو اشلرنی تابادر: روسلرنی اوقتورغه طروشو زیمستوا اوستنده بولغان شیکللی مسلمانلرنی اوقتورغه طروشوده آنك اوستینه لازمدر مسلمانلرنك مکتب ومعلم هم دین معلملرینك مصارفی عمومی زیمستوا آقچه‌سندن توتولورغه تیوشلی.

مسلمان مکتبلرنده اوقتوده روس مکتبلرنده‌گی شیکللی دنیا جهتی قارالسون. لکن دین‌نی اویراتو مجبوری بولسون.

اوقتو بالالرنك اوز تلنده بولوب روس لسانی بر درس بولوبقنه اوقلسون.

مسلمانلرغه زیمستوادن مکتب آچارغه بویلدانوق کریشولسون.

مسلمانلرغه مکتب آچرده باری معارف جهتی گنه قارالوب مسیونیرلك هم روسلاشدیرو مقصودلری هیچ کرتلماگانی مسلمانلرغه آکلاتلوب مکتب آچو خصوصنده آوللرغه عرض ایدلسون.

۳۱ نچی مارتده تصدیق ایدلگان مکتبلر نظامینك مکارجه‌ده مسلمان اسیزدینك قرارینه موافق بولمغان ماده‌لرینی اوزگارتورگه مینستردن صورالسون.»

بو پرایکت زیمسکی صابرانیه‌ده قارالغاچ مونی مخصوص کامیسیه‌گه تابشررغه مصلحت کورلگان ایدی. هم اول کامیسیه‌گه مسلمانلردن مصلحت کورلگان کشیلرنی چاقروب کیگاش ایدارگه رخصت بیرلگان ایدی. پرافیصور یاکوبی تحت ریاستنده بولغان بو کامیسیه ۲۱ نچی نویابرده مجلس یاصاب کیگاشکه عالمجان حضرت، صادق حضرت، سید گرای آلکین، ابراهیم میرزا تیریغولف، معلم شاکرجان طاهرف، ابراهیم یحین، محمدجان علییف، صادق علکایف، سلیمان آیتطف، احمدجان سیداشفلرنی چاقرغان ایدی. شول کشیلردن مسلمان مکتبلری طوغروسنده نیچك معامله ایدارگه کیگاش صورالدی.

آلار بو مسئله‌نك کوب اویلارغه محتاج ایکانینی سویلاب مسلمانلر اوز آرا کیگاش ایدوب ۶ نچی دیکابرگه‌چه شول خصوصده مسلمانلرنك نیچك تلاگانلرینی یازوب بیررگه وعده ایتدیلر.

یوقاریده مذکور کامیسیه بو خصوصده مذاکره ایدوب قزان شهری واویازندن کوبره‌ك کشیلر چاقروب کیگاش ایدارگه قرار بیردیلر.

بناء علیه قزان اویزنده‌گی مسلمان مکتبلرینه زیمستوادن نی طریقه یاردم ایتلو کرکلگی خصوصنده ۲ نچی دیکابرده زیمسکی اوپراوا زالنده جیون بولاچاق.

بو جیون‌غه قزان اویازنده هم شهرنده‌گی اهل معرفت ادملردن کامیسیه‌نك تیوش تابقان کشیلری کیگاشکه چاقرولادر.

اهل بولغان آدملرنك غافل بولماولرینی اوتنه‌مز.

مکارجه جیولشنده مکتبلرگه زیمستوادن آقچه آلورغه قرار بیرلکان ایدی. ایندی شول خصوصده نیچك اش کوررگه کرکلگی بیك اهمیت ایله تیکشررلك مسئله‌در.

قزان اویازنده معقول روشچه قرار بیرلسه آندان صوك باشقه اویازلرده‌ده شول طریقه عمل ایدویکگل بولور ایدی.

خارجی خبرلر.
یاپونیه و قتای

قتای صوغشندن بیرلی اوزینی بتون دنیاغه طانوتمش، حرص وطمع صاحبی اولان یاوروپا خلقینی قورقوغه توشورمش یاپونیه حکومتی، روس برله بولغان اوزغان صوغشده اوستون چقووی ایله اوزینك نیندی ایکانلگینی مدنیت عالمنده کورساتمش ایدی.

حاضرده ایسه یاپونیه ایکنچی طرفدن اوزینك هنرلرینی عالمگه کورساتورگه طرشمقده‌در. حاضرده یاپونیه حکومتی اوزینك قتای حکومتی ایله دوستلغینی آرتدرب کیرك آلیش ویرش وسوا اشلرنده کیرك هنر وصنایع اشلرنده بولسون قتای مملکتی اچنده یاوروپالیلرغه قارشی بیك زور رقابت (کانکورنیسیه) ایشکلری آچوب آمریکه ویاوروپا سوداکرینی اشدن چغارمقده‌در.

یاپونیه قتاینك عسکرلرینی اصلاح ایتونی وباشقه داخلی اشلرینی ترتیب ونظامغه صالونی اوز قولینه آلغان شیکللی حاضرگی کونده قتاینك زور صولرنده پاراخودلر یورتور اوچون یاپونیه حکومتی قطای حکومتی ایله مقاوله‌لر یازوشوب یاوروپانك پاراخود شرکتلرینه قارشی رقابت اعلان ایتمکده‌در.

یاپونیه‌نك بو اشی کیرك اقتصاد جهتندن بولسون کیرك سیاست جهتندن بولسون هر ایکی طرفدنده بیك اهمیتلی ایکانلگی عقل ایه‌لرینه معلومدر.

قطای حکومتیده کیله‌چك کونلرینی اویلارلق بر حالگه کیلگانلکندن، یاوروپا خاقینه بیك چیتنلك ایله بیك عذابلانوبقنه ایکی اوچ یل اچنده کوچکه‌گنه بیره تورغان امتیازلرینی، اوزجنسداشلری اولان یاپونلرغه، سویونه سویونه اوچ کون اچنده بیرمکده‌در.

یاوروپالیلر اوچون بو اشلرنك البته بیك ضررلی بولووی احتمالی باردر.

«ا»

داخلی خبرلر
دوماغه صایلاولر حقنده

داخلیه‌وزیرینك معینی کریژانوفسکی اویه‌زلرده‌گی دوماغه‌صایلاو اشلرینی ترتیب

اوقودیمی؟ یاکه ایکی سلام ایله‌می؟ انتقال تکبیرلرنده قوللرینی کوته‌ردیمی یاکه‌یوقمی؟ الخ...

ایمدی رسول اکرمدن مك مك مرتبه تکرار کورلگان نماز مسئله‌لری حقنده اوشبو روشچه اختلاف ایتکان اولسه‌لر سوزینه یاکه تقریرینه مستند مسئله‌لرده نه صورتده اختلاف ایتمش اولورلر؟!

اما سلف مذهبی ایسه هیچ کمگه تقلید ایتمیچی هر مسئله‌نك دلیلینی آیة کریمه‌دن یاکه حدیث شریفلردن آلمقدن اگرده آنلرده اولماسه اجماع امتکه مراجعتدن عبارتدر.

محترم افندیلر؛ مسلمانلر بوقدر ضعیف حالگه ایرشمشلر تمام اولم حالینه کیلوب یتمشلر؛ ایمدی بونلرنك یاکغادن تریلو احتماللری یوق دییوب امیدمزنی اوزوهیچ معقول دگلدر. کوز آلدمزده نه قدر ملتلر ونه‌قدر دولتلر واردرکه سیاسی ترکلکگه لازم اولان جمیع اسبابلری بتکاندن صوك بوکونده هرکم طرفندن غبطه ایدلورلك بر درجه‌ده ترقی ایتمشلردر. بونلرنك‌ده تمثال مجسمی روماللیلر ایله فرانسوزلردر.،.

اما اهل اسلام ایسه ضعیفلکنك روماللیلر ایرشکان درجه‌سینه ایرشدکلری یوقدر.

فقط متمدن ملتلردن علم ایله اخلاق عالیه طوغرولرنده‌غنه توبه‌ندرلر.

حالبوکه بر ملتنك افرادی آراسینه علم طارالونك مدتی یکرمی یل اولوب اخلاق عالیه ایله تخلقنك زمانی‌ده فرق سنه‌در. بس بزگه معبود حقیقی اولان الله‌نك عنایة ویاردمینه اشانوب اوشبو ایذگو اشده دوام ایتمك لازمدر.

افندیلر؛ بوکونلرده اشلر بر تورلی یکگللکده‌در. صوکغی زمانلرده فلك بزنك مقصودغه موافق حرکت ایتدیکی کورنمکده‌در. شویله‌که مسلمانلر آراسنده حر فکرلی عالملر، متفنن حکیملر یتشمکده‌در. عالم اسلام هرنه قدر ضعیفلکده ایسه عالی فکرلی مسلمانلردن مرکب بر جمعیت واسطه‌سیله عموم اهل اسلامنی غیرت وحمیت طرفینه توجیه ایتمك ممکندر.

حالبوکه اوشبو کچکنه‌گنه جمعیتمزنك تأسیس ایتلووی‌ده مسلمانلرنك اقبال واستقبالی اوچون الوغ بر بشارتدر.

خصوصا رسمی صورتده منتظم بر جمعیت تأسیس ایدلسه اشلرمز کوندن کون آلغه کیته‌چکدر. زیرا منتظم جمعیتلرگه اوزاق وقتلرغه قدر اوزینك مشروعسنده دوام ایتمك ممکندر. برقدر آدملرنك عمری وفاایتمه‌سلك اشلرنی رسمی جمعیتلر فعلیة‌گه چغارا آلادر. بوایسه رسول اکرمنك (یدالله مع الجماعة) دیدکی سوزینك سریدر. یاوروپا ملتلرینك قرون وسطی‌ده ایزلوب بتدکارندن صوك بو کونده برنچی مترقی اولملرینه‌ده، اوشبوندی جمعیتلر سبب اولمشدر.

هر امیدمزنك باشی اوله‌چق رسمی جمعیتنك تأسیس ایتلووی‌ده، بیك ممکندر. فقط اشمزده ثبات، اقدام وجدیت لازمدر. بوعالمده الله‌تعالی‌نك بر سنتیدرکه، نیندایگنه اش اولسون تمام فعلیتکه چغووی اوچون بربرینه مناسب اولان قوّة ایله زمان لازمدر. هرقایومزغه معلومدرکه، بزنك شروع ایتدکمز مسئله‌گه بر آدمنك عمری یاکه بر سلطاننك ثباتسز مسلکی یاخود تیزندن بته‌طورغان عصبی بر قوّتنك وجودی‌گه کفایة ایده‌چك دگلدر. فقط غیرت ونشاط اوزرنده‌اشمزگه شروع ایتسه‌ك شوندی بر جمعیت تأسیس ایته‌رمزکه طاوش وصداسی دنیانك ایك یراق اولان یرلرینه ایشدلور.

بزنك بو جمعیتمزگه انشاء الله اسلام حکومتلری‌ده، راضی اولورلر. حتی امید ایته‌من‌که اوزاق وقتلرده اوتمس، بوی اوزلری حمایه ایدرلر. زیرا جمعیتمزنك ایك اصل مقصودی اهل اسلامنی بو کونگی حالگه توشووینه سبب اولغان جهالت قاراکغوسندن چغاروب معارف نوری ایله فائده‌لندرمکدر. باشقه هیچ نرسه‌گه‌مناسبتی اولمایاچقدر. ایمدی بز مسئله‌مزنك مذاکره‌سینه کرشدکمزده هرقایوگزدن رجا ایدامن‌که هرماده حقنده طوغری فکرگزنی میدانغه قویوب هرخصوصده دقت وملاحظه ایله سوز سویله‌سه‌گز ایدی. بوکونگی مجلسمزنی جمعتده سویلنه‌چك ماده‌لرنی بیان ایدوایله تمام ایته‌چکمزکه اوشبونلردر:

۱) آورونك اورنی حقنده، ۲) آورونك سببلری توغروسنده، ۳) آورونك توب وطامری خصوصنده، ۴) آورونك اصل حقیقتی نه‌ایدکی حقنده، ۵) دوانی استعمالغه وسیله اولان نرسه‌لر خصوصنده، ۶) دین اسلامنك حقیقت وماهیتی حقنده، ۷) دین اسلام ایله تدین نه روشده اولورغه تییش ایدکی حقنده، ۸) یاشرون شرکنك حقیقتی نه ایدکی حقنده، ۹) مسلمانلر آراسینه طارالغان بدعتلرنی نه روشده بترو ممکن ایدکی خصوصده، ۱۰) جمعیت تعلیمیه‌نی تأسیس اوچون بر قانون لائحه‌سی (پروئیکتی) تظیم ایتو حقنده.

رئیس مجلس اولان استاذمکی افتتاح خطبه‌سینی تمام ایتدکدن صوك سیدفراتی سوزگه باشلاب یوقاروده مذکور ماده‌لرنی هربر اعضانك یازوب آلووینی اوتنمش. سیدفراتی‌نك تکلیفینی قبول ایدوب هربری یازوب آلغاندن صوك اویله وقتی‌یتکانلکدن هربری مسافرخانه‌لرینه قایتوب کیتمشلر.

آخری‌وار

قیلمقده اولان کامیسیه‌لرگه اوشبو روشچه سیرکولر طاراتمشدر:

«صایلاوچیلرنڭ فهرستینی برنچی دیکابرگه قدر اعلان قیلوب بترو لازمدر. یوقسه دوماغه صایلاولرنڭ کیچکو احتمالی واردر. اگرده شول تعیین ایدلگان وقتقه قدر اویه‌زدلرده‌گی مطبعه‌لر فهرستلرنی باصوب بتوره آلماسه‌لر، برقسمینی گوبیرنا شهرلرینه یبه‌رب طبع ایدلسون وبونڭ اوچون آیروم برکشیلرده تعیین ایدلسون. اما طبع قیلغان وقتده واغراق حرفلر ایله ممکن قدر آرزانلیرق کاغزگه باصدرب نیچکده بولسه آرزان توشوررگه اجتهاد ایدلسون. بونڭ اوچون توتلغان آقچه‌لرنی اوزینه آیرم بیرلور.

•• صایلاوچیلر فهرستینی نیچک ایتوب یاصالغانلغی اوشبو واقعه‌دن بیک آچق کورنمکده‌در. پتربورغ اویه‌زنده‌گی صایلاوچیلر فهرستندن «حریت خلق» پارتیه‌سینڭ باشلقلری اولان میلوکف ایله گیسسین‌نی توشوروب قالدرلمشدر. اصلده بونلرنڭ صایلاو اشلرینه قاتوشورغه حقلری بارلغنده هیچ شك یوقدر چونکه بونلر یقین زمانده غنه «حریت خلق» پارتیه‌سینڭ پتربورغ کامیتیتی طرفندن گاصودار استوینی‌دوماغه اعضا ایتوب صایلارغه تعین قیلونمش ایدیلر.

مشهور لیدوال فیرمه‌سینه ایکمك حاضرلر اوچون آلدن بیریلوب قویلغان آقچه،سکز یوز مڭ صومغنه توگل بلکه بر میلیون یارمدن‌ده آرتغراق ایمش دیگان خبرلر ایشدلمکده‌در.

•• دورتنچی کون کیچ ساعت اونلرده دربند شهرنده‌زلزله اولمش‌هم برنی‌قدر وقت ییر آستندن گولدرده‌گان طاوش ایشدلوب طورمشدر. زلزله‌ده کشیلرنڭ وباشقه نرسه‌لرنڭ هلاك بولوب بولمغانی حاضرگه معلوم توگل.

•• لودز شهرنده‌گی پازنانسکی فابریکی غیر معین بر وقتقه قدر یابلوب یدی مڭ دورت یوز ایللی ایکی اشچیگه حسابلرینی بیروب چغارمشلردر.

فابریکنڭ یاکادن آچلوی فابریك صاحبینڭ اختیارنده‌در.

اگرده قویغان شرطلرینه اشچیلر راضی بولسه‌لر شول وقتده‌غنه فابریك آچولاچقدر.

•• مالیه وزیری کیله‌چك ۱۹۰۷ نچی یل اچنده صاتار اوچون کوبمی اسپیرت حاضرلرگه کیرکلگینی وزیرلرنڭ کیڭاش مجلسینه عرض قیلمشدر. آراقی استعمالی بیك کوبه‌یگانلکدن کیله‌چك یل اوچون حاضرلنه تورغان اسپیرتنڭ مقدارینی بیك کوب آرتدرمقچی بولالر،

اوچ یلدن بیرلی عادتده (۶۸،۰۳۰،۰۰۰) چیله‌ك اسپیرت حاضرلنمکده ایکان. بونڭ اورنینه کیله‌چك یلغه یتمش اوچ میلیون سکز یوز اون ایکی مڭ چیله‌ك اسپیرت حاضرلنه‌چکدر.

•• ویلنه شهرنده ایکی ییرده مهاجم فرقه‌لرینڭ قورال مخزنلری طابولوب یوز ایللی قدر ریڤولڤیرلری قولغه آلنمشدر.

•• مهاجرلرنی اورنلاشدرورغه مأمور کامیسیه، کیله‌چك ۱۹۰۷ نچی یل اچنده ایکی یوز مڭ قدر کشینڭ سیبیریه‌گه هجرت ایده‌چکینی یوللر ناظرینه اعلان قیلمشدر. بونلردن آلتمش مڭ قدریسی کوچار اوچون اورون قاراب قایتورغه باروچی کشیلردر.

•• پاراخودلر اشلی تورغان نیکولایفسکی زاوودقه یاڤرو پاده‌غی ایكڭ یخشی پاراخودلر قیافتنده دورت عدد مینالی کریسرلر یاصارغه فرمان بولمشدر.

•• کیله‌چك یلده یهودیلرنی اورطه وعالی مکتبلرگه معین مقداردن آرتق کرتمه‌سکه معارف وزارتنده قرار قیلنمشدر.

•• پتربورغده بیوك اوختاده تنتو وقتنده یانلرندن بومبا طابولغان ایکی کشینی پولیوڤی صود ایله حکم قیلوب پتراپاڤلوفسکی کریپوستده اولترمشلر. صودنڭ باشلانوی ایله حکمینی ییرینه یتکرو آراسنده فقط اون ساعت قدر وقت کیچمشدر.

قزان خبرلری

معرفتلی قاراق

سید گری آلکین‌نڭ وقتی اوزغان اش کاغزلری وباشقه یورط اسبابلری قویوب طوتمقده اولان چولانینڭ یوزاغی واطلوب هرتورلی کاغزلری آراسندن، کاصودارستوینی دوماده‌غی سویله‌نگان سوزلر یازلغان استیناغرافیچسکی آتچوطلری اوغرلانمشدر چولانده بونلردن باشقه نی‌قدر کیملر وباشقه قیمتلی نرسه‌لر بولسه‌ده هیچ برسینه تیلمه‌مشدر.

حرف جیوچی ماشینه

گازیته‌مز طبع ایدلمکده اولان مطبعه‌نڭ صاحبی ا.ن. خاریطونف بوکونلرده گیرمانیه مملکتندن حـ ـف جیار اوچون اختراع ایدیلان برماشینه کیتورتدی. مذکور مطبعه‌ده طبع ایدلمکده اولان روس گازیته‌لرینڭ برسینڭ حرفلری اوشبو ماشینه‌ده جیولاچقدر. ماشینه‌نڭ نیچه جهتدن اوڭفایلغی باردر: برنچی مرتبه‌ده بوماشینه ایله اورتاچه حساب قیلغانده ساعتینه گازیته یولی ایله یوز آلتمش یول حرف جیمق ممکندر. حرفنی قول بره‌له چیغان وقتده نی‌قدر تیز جیوچی مرتب بولسه‌ده ساعتینه آلتمش سطردن آرتق جیا آلمیدر. ایکنچی مرتبه‌ده بوماشینه حرفنی قویوب‌ده بارادر. شونلقدن هرطبع وقتده حرفلرنڭ یاڭا بولوی باصلغان نرسه‌نڭ گوزللکینی آرتدرادر. اوچنچی مرتبه‌ده اوچ حرف جیوچی اورنینه برکشی جیته‌در. شونلقدن اورنده آز کیرك بولاهم خدمت حقیده آزراق کیته‌در.

حاضرگه بوماشینه فقط روسچه حرفلرنی چیارغه‌غنه مخصوصدر. اشلری جایغه صالونغاچ مسمانچه حرف بره‌له‌ده شوندای برماشینا یاصاتوب کیتورتونی مطبعه صاحبی فرض قیلمقده‌در.

بوکونده بوندی حرف جیار اوچون بولغان ماشینه گیرمانیه‌ده دورت یوزعدد روسیه مملکتنده قرق‌سکز عدددر.

قزانمزغه بوماشینابرنچی‌مرتبه کیلدی بوندای ماشینا هربرمطبعه اوچون کیرکلی

برنرسه‌ایسه‌ده بهاسی قیمت بولغانلقدن حاصل ایتووی آغرراقدر.

یاڭا اصول دفتری درسخانه‌سی.

قزانده «پریکازچیکلرگه یاردم جمعیتی» طرفندن تیزدن بربوخگالتیریه (اصول‌دفتری) درسخانه‌سی آچولاچقدر. بـو درسخانه‌غه شـول جمعیتنڭ اعضالریـده هم باشقه اوقورغـه اراده‌لری بولغان کشیلرده قبول ایدله‌چکلردر. بوکون شول جمعیتنڭ بالق بازارنده‌غی یورطنده کوندز ساعت اوچده آریفینیف نام برکشی طرفندن نمونه‌اوچون بوخگالتیریه‌دن بردرس بیریله‌چکدر. درسنی کروب طڭلاو اوچون آقچه آلونمایدر. اراده‌سی بولغان کشی کرم قیلسون.

قزان شهرندن صایلاوچیلر.

شهر اداره‌سی دوماغه صایلاوچیلرنڭ فهرستینی یازوب تمام ایتمشدر. بوکونلرده اعلان ایدله‌چکدر.

صایلاوچیلرنڭ حسابی.

برنچی	اوچاستکه‌ده	۳۰۶۶ کشی
ایکنچی	اوچاستکه‌ده	۲۱۴۹ کشی
اوچنچی	اوچاستکه‌ده	۱۲۷۹ کشی
دورتنچی	اوچاستکه‌ده	۲۳۸۳ کشی
بیشنچی	اوچاستکه‌ده	۲۴۱۶ کشی
آلتنچی	اوچاستکه‌ده	۱۲۵۴ کشی
جمعسی		۱۲،۵۴۷ کشیدر.

اعلانلر

قزانده‌غی هر بر مکتب ومدرسه‌لرگه آقچه‌سز یازو قاراسی بیرمك نیتنده‌من. قارا کیره‌ك بولغان مکتبلردن کرم ایتوب کیلوب آلولرینی اوتنه‌من. کیلگان وقتلرنده چیرك چیلا کلی‌سشه هم قایسی مدرسه شاکردی ایکانلکلرینه اماملرندن یازو آلوب کیلولرینی رجا ایته‌من یاڭا بسته‌ده صابونچی محمد احمرف.

چویون یوللر کانتوری طرفندن بیرلگان ایسکی ناکلادنویلرنی طاشلاماڭز!

چونکه بوناکلادنویلر بوینچه کیچگوب کیلگان طاوارلر اوچون آقچه توله‌نو ممکندر.

صاراتفده‌غی گ. پ. اوداچین هم کامپانیه سینڭ شرکتی کیچگوب کیلگان ماللر اوچون ناکلادنویلر بوینچه چویون یوللرندن اقچه توله‌تولرنی وبوندن باشقه چویون‌یولی کانتورلری‌ایله اولغان نزاعلرنی قارارغه اوستینه آلادر. ناکلادنویلر بوینچه آقچه توله‌نوده طاوار خوجه‌سندن هیچ برحق صورامایدر. بوندن ماعدا بوشرکت وقتی اوزغان ویکسللرنی صاتوب آلا، هربرمحکمه‌لرگه پراشینیه‌لریازوب بیرولرگه واسطه بولا، ایمینیه‌لر، یورطلرصاتو وآلولرده یاردمچیلك قیلادر. پیتربورغده، مسکاوده، قزانده، راسطوف نادانوده، اورالسکیده، وولسکیده هم غیری شهرلرده بوشرکتنڭ آگینتلری باردر،

قزان آگینتی ڤوسکریسینسکی اورامده الکین یورطنده م؛ تاتاراسکی مغازه‌سنده

روس لسانینه گوزل اشنا، اشلکلی بربوخگالتیر. کانتور خدمتینه کررگه اورون ازلیدر.

آدرس اداره‌ده

,,طاڭ"

غزیته‌مز باصیلا تورغان تیپوغرافیا آدمینیستراتسیا طرفندن پیچاتلانگان سببلی «طاڭ» غزیته‌مز وقتلی‌غنه طوقطالوب تورورغه مجبور بولدی.

تیپوغرافیا آچلغاچ اوق چغاچقدر.

حرمتلو مشتریلرمزنڭ خفاده طورماولارون اوتنوب طرفمزدن اوشبو اعلاننی طاراطامز. باشلاب یازیلاسی کیلگان افندیلرگه هم وقتی طولغان مشتریلرمزگه آلوچی دفتری هر وقت آچقدر.

یاڭا یل اوچون دیکابرده یازلغان افندیلرگه غنوار باشینه قدرغزیته‌مز بوشلی یباریله‌چکدر. یللق بهاسی ۵ صوم بولاچقدر.

«طاڭ» اداره‌سی.

موزیکالنی ماستیر علاج‌الدین عین الدین اوغلی سیف‌اللین

قزانده ایڤانگیلیچسکی‌اورامده اسحاق مولیکییف یورطنده

توزاته‌در هر تورلی اوین ماشینالرینی،

یاصیدر هرتورلی مسلمان کویلری اوچون نوط وپلاستینکه‌لر.

چیت شهرلردن کیلگان زاکازلر پوچطه ایله بیك تیز کوندریلور.

چیتدن کویلر یاصاغه قوشوب زاداتکه یبارگان افندیلردن، اوزلرنده بولغان اوین ماشیناسینڭ اسمن یازوب، اگرده اسمی معلوم بولماسه ماشیناسینه یاری طورغان کوینك اولچاون کاغزگه صزوب یبارولری اوتنوله‌در. کویلرنڭ اسملرون یازغان پرنس کورانت، صوراغان کشیلرگه بوش یباویلور

آدرس؛

КАЗАНЬ, Евангил. ул. домъ Исхака Мавликеева. Г. Г. Сайфуллину.

چینك، کاوش، قاما، کامچات ومیخ سوداسی

جمال‌الدین شیخ الدین اوغلی حسینفنڭ

قزانده پچه‌ن بازارنده عثمانف کورپنده، سرای مسافرخانه‌سی قارشوسنده.

یارمارکه‌لرده: اربتده قزان ره‌تنده، مکاریه‌ده مسجدکه قارشی اصپاسکی ره‌تده طونچیلر کیبتنده.

منزله‌ده، خانده، چورطانلی وغیریلرده.

بوسوداخانه‌نڭ صاحبی، محمدجان‌علییف فیرمه‌سنده ۲۷ سنه تجربه کورگان برکشی بولغانلقدن هر برطاوارلرینی دقت برله یخشی ایتوب حاضرلمکده‌در. مشتریلرنڭ هرجهتدن ممنون بولولری اوچون اجتهاد ایدله‌چکدر.

چیتدن بولغان زاکازلر تیزلکده حاضر ایدلوب یباریلور.

Адресъ: Казань, Замалетдину Хусаинову

Лито-Типографя И. Н. Харитонова. Казань.

Редакторъ - издатель Ахмедъ Низамовичъ Максудовъ.